

hama[®]

Ⓜ Manuel d'utilisation

Répéteur USB 2.0

Introduction:

Le répéteur USB est un appareil actif. Il fait office de hub USB transparent et de tampon (buffer) aux flux d'entrée et de sortie de données. Le répéteur hub gère la connectivité entre les ports d'entrée et de sortie de données fonctionnant à vitesse identique. Il supporte des vitesses de transmission full speed, low speed et high speed.

Caractéristiques :

- Design compact, pour usage pratique
- Compatible avec les caractéristiques USB, versions 2.0 et 1.0
- Plug and Play possible
- Supporte les transmission des données haute vitesse (480Mbps), pleine vitesse (12 Mbps) et basse vitesse (1,5Mbps)
- Jusqu'à 3 répéteurs USB et câbles en série jusqu'à 20 m. possibles
- Compatible à 100 % avec les caractéristiques électriques USB des hubs USB

Exigences système

- Utilisation avec un PC compatible IBM ou Mac compatible avec des ports USB activés
- Vitesse CPU recommandée : Pentium III ou AMD-K7, ou supérieure, RAM 128Mo
- Windows Me, Windows 2000 et Windows XP
- OS 9.1 ou plus récent, OS X 10.1 ou plus récent
- Port USB disponible f 1



Spécifications

Interface	Port d'émission (connecteur femelle USB B) Ports de réception (connecteurs femelle USB A)
Compatibilité standards USB	Caractéristique USB 480 Mbps & 12 Mbps, versions 2.0 et 1.1
Vitesse de transmission	Supporte haute vitesse (480 Mbps) et pleine vitesse (12 Mbps), et basse vitesse (1,5 Mbps)
Alimentation maximum admise	100 mA
Température de service	0 °C à 70 °C
Humidité de service	5 % à 90 % (non condensée)
Dimensions	55 mm (L) x 45 (l) x 23,8 mm (H)
Poids	31 gr.

PS : • Dans tous les cas, 3 est le nombre maximum de répéteurs USB admis.

- La meilleure distance entre le PC et la périphérie USB est de 15 mètres lorsque 2 répéteurs USB sont connectés.
- La distance maximum entre le PC et la périphérie USB est de 20 mètres.

Contenu de l'emballage :

- 1 x répéteur USB 2.0
- 1 x câble USB 2.0
- 1 x Manuel d'utilisation

L'emballage contient tous les éléments listés ci-dessus.

Hama GmbH & Co KG
86651 Monheim/Germany
Tel. (09091) 502-0 - Fax 502-274
e-mail: hama@hama.de
www.hama.de

00042070-08.05

hama[®]

00042070



Aktive USB 2.0 Verlängerung



D Bedienungsanleitung

USB 2.0-Verstärker

Einleitung:

Beim USB-Verstärker handelt es sich um ein aktives Gerät, das als transparenter USB-Hub fungiert und den gesamten Datenverkehr puffert. Der Hubverstärker verwaltet das Verbindungs-aufkommen zwischen allen vor- und nachgeschalteten Anschlüssen, die mit derselben Geschwindigkeit arbeiten. Er unterstützt gleichermaßen Verbindungen mit geringer, normaler und hoher Geschwindigkeit.

Leistungsmerkmale:

- Kompaktes Design für hohe Benutzerfreundlichkeit
- Kompatibel mit USB 2.0 und USB 1.1
- Unterstützung von Datenübertragungen mit hoher (480 Mbit/s), normaler (12 Mbit/s) und geringer (1,5 Mbit/s) Geschwindigkeit
- Anschlussmöglichkeit für bis zu 3 USB-Verstärker in Reihe (max. 20 m)
- 100 %ige Kompatibilität mit elektrischen USB-Spezifikationen. Für USB-Hub geeignet.

Systemvoraussetzungen:

- IBM PC bzw. Mac (oder kompatibler Computer) mit aktiven USB-Ports
- Empfohlene CPU-Geschwindigkeit: Pentium III oder AMD-K7 (oder höher); 128 MB RAM
- Windows Me, Windows 2000 und Windows XP
- OS 9.1 (oder höher), OS X 10.1 (oder höher)
- Verfügbarer USB-Port f 1



Technische Daten:

Schnittstelle	Upstream-Port (USB B-Buchse) Downstream-Ports (USB A-Buchse)
Einhaltung der USB-Standards	USB-Spezifikation für 480 Mbit/s & 12 Mbit/s, Version 2.0 und 1.1
Übertragungsgeschwindigkeit	Unterstützung von hoher Geschwindigkeit (480 Mbit/s), normaler Geschwindigkeit (12 Mbit/s) und geringer Geschwindigkeit (1,5 Mbit/s)
Maximale Strombelastbarkeit	100 mA
Betriebstemperatur	0 bis 70°C
Betriebsfeuchtigkeit	5 bis 90 % (nicht kondensierend)
Abmessung	55 mm (L) x 45 mm (B) x 23,8 mm (H)
Gewicht	31 Gramm

- PS: • Insgesamt können maximal drei USB-Verstärker an das Gerät angeschlossen werden.
- Die optimale Reichweite für eine Verbindung zwischen PC und USB-Gerät beträgt bei zwei angeschlossenen Verstärkern 15 Meter.
 - Die maximale Reichweite für eine Verbindung zwischen PC und USB-Gerät liegt bei 20 Metern

Lieferumfang:

- 1.1 USB 2.0-Verstärker
- 2.1 USB 2.0-Kabel
- 3.1 Bedienungsanleitung

Das vorliegende Paket umfasst je eine Ausführung der oben aufgelisteten Produkte.



GB User's Manual

USB 2.0 Repeater

Introduction:

The USB repeater is an active device. The USB repeater acts as a transparent USB Hub and buffers all downstream and upstream data traffic. The Hub Repeater manages the connectivity between upstream and downstream facing ports that are operating at the same speed. It supports full-/low-speed connectivity and high-speed-connectivity.

Features:

- Compact design for easy use
- Compliant with USB Specification Revision 2.0 and 1.1
- Plug and Play capability
- Support high-speed(480Mbps)and full-speed (12 Mbps) and low-speed (1,5Mbps) data transmission
- Connected up to 3 USB repeater and cables in series for up to 20m.
- 100% Compatible with USB Electrical and Timing Specs. For USB Hub

System Requirements:

- Use with IBM PC compatible or Mac compatible with enable USB ports
- Recommended CPU speed at Pentium III or AMD-K7 or higher, RAM 128MB
- Windows Me, Windows 2000 and Windows XP
- OS 9.1 or later, OS X 10.1 or later
- Available USB Port. *1



Specification:

Interface	Upstream Port (USB B Female Conn.) Downstream ports (USB A Female Conn.)
USB Standards Compliance	USB 480Mbps & 12Mbps Specification, Version 2.0 and 1.1
Transmission Speed	Support high speed (480 Mbps) and full speed (12 Mbps) and low speed (1.5 Mbps)
Maximum Supply	100mA
Operating temperature	0°C to 70°C
Operating humidity	5% to 90% (non-condensing)
Dimension	55 mm (L) x 45 (W) x 23,8 mm (H)
Weight	31 gram

- PS: • However, maximum linkage of the product is three USB Repeaters.
- The optimum distances between PC and USB peripheral is 15 meters with linkage of two USB Repeaters.
 - The maximum distance between PC and USB peripheral is 20 meters.

Packing List:

1. USB 2.0 repeater x 1
2. USB 2.0 cable x 1
3. Users Manual x 1

This package contains each of products listed above.